



Oslo kommune  
**Bydel Nordstrand**  
Bydelsadministrasjonen

## **Møteinnkalling 4/10**

---

**Møte:** Byutvikling, miljø og samferdsel  
**Møtested:** Bydelsadministrasjonen, Ekebergveien 243  
**Møtetid:** Tirsdag 08. juni 2010 kl. 19.00  
**Sekretariat:** 02 180

---

### **SAKSKART**

**Åpen halvtime**

**Informasjon**

**Eventuelt**

### **Saker til behandling**

Sak 24/10	Godkjenning av innkalling og sakskart til møte 08.06.10 - Byutvikling, miljø og samferdsel komitè.....	1
Sak 25/10	Godkjenning av protokoll fra møte 10.05.10 - Byutvikling, miljø og samferdselskomitè .....	2
Sak 26/10	Avviksrapport april 2010 - Bydel Nordstrand .....	3
Sak 27/10	Tertialrapport pr 1. tertial 2010 - Bydel Nordstrand .....	5
Sak 28/10	Tertialstatistikk 1. tertial 2010 - Bydel Nordstrand .....	7
Sak 29/10	Budsjettjustering 2010 .....	9
Sak 30/10	Årsregnskap 2009 for Bydel Nordstrand - orientering om Kommunerevisjonens oppsummering .....	15
Sak 31/10	Forslag til mindre endring av reguleringsplan for småhusområder i Oslos ytre by 17	
Sak 32/10	Søknad om dispensasjon fra reguleringsplan - kiosk/gatekjøkken Oberst Rodes vei 68A .....	20

Oslo, 01.06.2010

Svein Erik Aldal  
leder av byutvikling, miljø og samferdselskomiteen

**Sak 24/10 Godkjenning av innkalling og sakskart til møte 08.06.10 -  
Byutvikling, miljø og samferdsel komitè**

Arkivsak: 201000031

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Byutvikling, miljø og samferdsel	08.06.10	24/10

**GODKJENNING AV INNKALLING OG SAKSKART TIL MØTE 08.06.10 -  
BYUTVIKLING, MILJØ OG SAMFERDSEL KOMITÈ**

**BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

*Innkalling og sakskart til møte 08.06.10*

Oslo, 25.05.10

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

**Sak 25/10 Godkjenning av protokoll fra møte 10.05.10 - Byutvikling, miljø og samferdselskomitè**

Arkivsak: 201000030

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Byutvikling, miljø og samferdsel	08.06.10	25/10

**GODKJENNING AV PROTOKOLL FRA MØTE 10.05.10 - BYUTVIKLING, MILJØ OG SAMFERDSELSKOMITÈ**

**BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

*Protokoll fra møte 10.05.10 godkjennes*

Oslo, 25.05.10

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

## Sak 26/10 Avviksrapport april 2010 - Bydel Nordstrand

Arkivsak: 201000427

Arkivkode: 121.9

Saksbehandler: Inge Olav Solli

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	31.05.10	62/10
Medbestemmelsesutvalg	07.06.10	
Eldrerådet	07.06.10	47/10
Arbeidsmiljøutvalg	07.06.10	
Rådet for funksjonshemmede	07.06.10	50/10
Ungdomsrådet	07.06.10	23/10
Helse- og sosialkomite	07.06.10	49/10
Byutvikling, miljø og samferdsel	08.06.10	26/10
Barn, ungdom og kultur komite	08.06.10	
Bydelsutvalget	17.06.10	

### AVVIKSRAPPORT APRIL 2010 - BYDEL NORDSTRAND

### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes alle komitèer, råd, utvalg og bydelsutvalg til behandling*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak anbefales vedtatt*

**Til medbestemmelsesutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak anbefales vedtatt*

**Til arbeidsmiljøutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Avviksrapport april 2010 for Bydel Nordstrand tas til orientering*

### SAKSBEHANDLING

**VEDLEGG:**

[Avviksrapport april 2010 for Bydel Nordstrand](#)

## **BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

I henhold til økonomireglementet har bydelsdirektøren ansvar for å holde Bydelsutvalget orientert om utviklingen i løpet av året. Dersom det i løpet av året oppstår vesentlige avvik i forhold til vedtatt tallbudsjett og/eller aktivitetsplaner, skal bydelsdirektøren straks iverksette nødvendige tiltak.

## **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Bydelsdirektøren fremmer månedlige avviksrapporter overfor Bydelsutvalget. I forkant av saksfremleggelse sendes de rutinemessig som informasjon pr epost innen den 25. dag etter avviksmåned.

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Avviksrapport for gjeldende måned er basert på bydelens avviksprosedyre. Det gjennomgås og rapporteres med regnskapskorreksjoner, passiv prognose, aktiv prognose og tiltak av budsjettansvarlige pr koststed og pr artsgruppe. Enhetsleder gjennomgår og rapporterer deretter for sin enhet. Lederteamet gjennomgår en samlet avviksrapport og bidrar til at bydelsdirektøren kan straks iverksette tiltak slik økonomireglementet krever.

### **Sammendrag**

Avviksrapporten fremkommer i vedlegget. Første del viser økonomiavvik med kommentarer pr enhet i henhold til bydelens organisering og deretter pr kostrafunksjon. Andre del viser oppstilling med oppfølging av relevante aktivitetstall i bydelsutvalgets vedtatte budsjett.

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Arbeidsmiljømessige konsekvenser vurderes rutinemessig tilknyttet de aktive tiltak man iverksetter. Dersom det fremkommer arbeidsmiljømessige konsekvenser av nevneverdig karakter benevnes dette særskilt i den vedlagte avviksrapporten.

### **Ytterligere vurdering**

Det vises til vedlagte avviksrapport

Oslo, 21.05.2010

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

Inge Olav Solli/s/  
økonomisjef

## Sak 27/10 Terialrapport pr 1. tertial 2010 - Bydel Nordstrand

Arkivsak: 200900459

Arkivkode: 101.2

Saksbehandler: Inge Olav Solli

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	31.05.10	63/10
Medbestemmelsesutvalg	07.06.10	
Eldrerådet	07.06.10	48/10
Arbeidsmiljøutvalg	07.06.10	
Rådet for funksjonshemmede	07.06.10	51/10
Ungdomsrådet	07.06.10	24/10
Helse- og sosialkomite	07.06.10	50/10
Byutvikling, miljø og samferdsel	08.06.10	27/10
Barn, ungdom og kultur komite	08.06.10	
Bydelsutvalget	17.06.10	

### TERTIALRAPPORT PR 1. TERTIAL 2010 - BYDEL NORDSTRAND

#### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

**Til arbeidsutvalget:**

*Arbeidsutvalget sender saken til behandling i komiteer, råd, utvalg og bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til medbestemmelsesutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til arbeidsmiljøutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Terialrapport pr 1 tertial 2010 for Bydel Nordstrand vedtas*

#### SAKSBEHANDLING

**VEDLEGG:**

**[Terialrapport pr 1. tertial 2010 for Bydel Nordstrand](#)**

## **BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

I økonomireglementets pkt ”2.4 Rapportering” presiseres det at ”for hvert tertial skal det utarbeides en rapport som gir en beskrivelse av den økonomiske utviklingen og av utviklingen i tjenesteproduksjonen i forhold til tallbudsjett og aktivitetsplaner”. I realiteten innebærer dette tertialrapport og tertialstatistikk.

## **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Tertialrapport 2 i 2009 og årsberetning 2009.

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Det vises til vedlagte tertialrapport.

### **Sammendrag**

Tertialrapporten er bydelens rapport pr 1. tertial 2010 på tjenesteproduksjon og økonomi.

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Ingen økonomiske forhold utover økonomitall i rapporten.

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Ingen arbeidsmiljømessige konsekvenser

### **Ytterligere vurdering**

Ut fra rundskriv skal det utarbeides tertialrapport for bydelene med innleveringsfrist 10. mai 2010. Denne er innlevert i henhold til fristen.

Byrådet skal senere avlegge tertialrapport pr. 30.04.2010 (1. tertial 2010). Tertialrapporten fra byrådet til bystyret baseres på innhentede opplysninger fra virksomhetene. Dette rundskrivet gir informasjon om hvilke opplysninger den enkelte etat, bydel og kommunale foretak skal oversende til sin respektive byrådsavdeling, samt hvilke tidsfrister som gjelder.

Oslo, 21.05.2010

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

Inge Olav Solli/s/  
økonomisjef

## Sak 28/10 Tertialstatistikk 1. tertial 2010 - Bydel Nordstrand

Arkivsak: 200900459

Arkivkode: 101.2

Saksbehandler: Inge Olav Solli

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	31.05.10	64/10
Medbestemmelsesutvalg	07.06.10	
Eldrerådet	07.06.10	49/10
Arbeidsmiljøutvalg	07.06.10	
Rådet for funksjonshemmede	07.06.10	52/10
Ungdomsrådet	07.06.10	25/10
Helse- og sosialkomite	07.06.10	51/10
Byutvikling, miljø og samferdsel	08.06.10	28/10
Barn, ungdom og kultur komite	08.06.10	
Bydelsutvalget	17.06.10	

### TERTIALSTATISTIKK 1. TERTIAL 2010 - BYDEL NORDSTRAND

#### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

**Til arbeidsutvalget:**

*Arbeidsutvalget sender saken til behandling i komitèer, råd, utvalg og bydelsutvalg*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til medbestemmelsesutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til arbeidsmiljøutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Tertialstatistikk pr 1 tertial 2010 for Bydel Nordstrand vedtas*

#### SAKSBEHANDLING

**VEDLEGG:**

**[Tertialstatistikk 1. tertial 2010 for Bydel Nordstrand](#)**



## **BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

I økonomireglementets pkt ”2.4 Rapportering” presiseres det at ”for hvert tertial skal det utarbeides en rapport som gir en beskrivelse av den økonomiske utviklingen og av utviklingen i tjenesteproduksjonen i forhold til tallbudsjett og aktivitetsplaner”. I realiteten innebærer dette tertialrapport og tertialstatistikk.

## **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Tertialstatistikk 2-2009 og årsstatistikk 2009.

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Det vises til vedlagte tertialstatistikk.

### **Sammendrag**

Tertialstatistikken er bydelens statistikk pr 1 tertial 2010 på tjenesteproduksjon og økonomi.

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Ingen økonomiske forhold utover økonomitall i rapporten.

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Ingen arbeidsmiljømessige konsekvenser

### **Ytterligere vurdering**

Ut fra fellesskriv skal det utarbeides tertialstatikk for bydelene med innleveringsfrist 10. mai 2010. Denne er levert i henhold til fristen.

Oslo, 21.05.2010

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

Inge Olav Solli/s/  
økonomisjef

## Sak 29/10 Budsjettjustering 2010

Arkivsak: 200800487

Arkivkode: 121.9

Saksbehandler: Inge Olav Solli

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	31.05.10	65/10
Medbestemmelsesutvalg	07.06.10	
Eldrerådet	07.06.10	50/10
Arbeidsmiljøutvalg	07.06.10	
Rådet for funksjonshemmede	07.06.10	53/10
Ungdomsrådet	07.06.10	26/10
Helse- og sosialkomite	07.06.10	52/10
Byutvikling, miljø og samferdsel	08.06.10	29/10
Barn, ungdom og kultur komite	08.06.10	
Bydelsutvalget	17.06.10	

### BUDSJETTJUSTERING 2010

### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

#### **Til arbeidsutvalget:**

*Arbeidsutvalget sender saken til behandling i råd, komiteer, utvalg og bydelsutvalget*

#### **Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

#### **Til medbestemmelsesutvalget:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

#### **Til arbeidsmiljøutvalget:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

#### **Til bydelsutvalget:**

*Følgende budsjetjustering vedtas:*

1. Budsjettreduksjon koststed Bydel Felles		kr 26 500 000
Kostrafunksjon 190	kr 26 500 000	
2. Budsjettpøkning på eget koststed "Uforutsette utgifter"		kr 15 000 000
Kostrafunksjon 190	kr 15 000 000	
3. Budsjettpøkning på eget koststed "Avsetning risikoområder"		kr 4 000 000
Kostrafunksjon 254	kr 1 500 000	
Kostrafunksjon 251	kr 1 600 000	
Kostrafunksjon 234	kr 100 000	
Kostrafunksjon 243	kr 800 000	

<i>4. Budsjettøkning anførte koststeder, engangstiltak</i>		<i>kr 4 500 000</i>
<i>Kostrafunksjon 190</i>	<i>kr 1 450 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 201</i>	<i>kr 160 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 231</i>	<i>kr 825 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 234</i>	<i>kr 610 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 242</i>	<i>kr 190 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 253</i>	<i>kr 685 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 254</i>	<i>kr 580 000</i>	

<i>Budsjettøkning anførte koststeder, varige tiltak</i>		<i>kr 3 000 000</i>
<i>Kostrafunksjon 120</i>	<i>kr 300 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 201</i>	<i>kr 750 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 232</i>	<i>kr 150 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 234</i>	<i>kr 250 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 242</i>	<i>kr 300 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 253</i>	<i>kr 815 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 254</i>	<i>kr 435 000</i>	

## **SAKSBEHANDLING**

### **Vedlegg:**

### **[Oversikt tiltak i budsjettjusteringssaken](#)**

### **BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

Bydelsdirektøren fremmer sak om budsjettjustering på bakgrunn av at det er endrede budsjettforutsetninger ift. bydelsutvalgets vedtatte budsjett 2010, og tydelige signaler fra bydelsutvalget om budsjettjustering i juni 2010. Det er regnskapsresultatet for 2009 som endrer det økonomiske utgangspunkt.

Jfr økonomireglementets pkt 2.2 har bydelsdirektøren ”ansvar for å holde bydelsutvalget orientert om utviklingen i løpet av året.” Og videre presiseres det ”dersom forutsetningene for å holde vedtatt budsjettamme eller aktivitetsnivå ikke lenger er til stede skal bydelsdirektøren fremme forslag om nødvendige budsjettjusteringer”.

Økonomireglementets pkt 2.1 presiserer også at det ”skal ikke legges opp fond fra driftsrammen”. Dette hindrer imidlertid ikke at bydelen kan ha en moderat avsetning for uforutsette utgifter. For 2010 er denne satt til 10 mill kroner, men det er absolutt grunnlag for, og spesielt ut fra nåværende økonomiske situasjon, å justere denne opp til eksempelvis 1 % av bruttobudsjett.

Økonomireglementet gir rom for å videreføre 5 % av netto driftsramme (eksklusiv økonomisk sosialhjelp) ved årsavslutning, jfr pkt 2.5 – med forbehold om bystyrets godkjenning. For regnskap 2010 utgjør 5 % kr 44,1 mill kroner. Med bydelens volum er det fortsatt stor avstand mellom 1% og ”taket” for videreføring av tidligere års driftsramme (mindreforbruk).

### **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Bydelsutvalget vedtok budsjettjustering juni 2009.

## BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

### Saksutredning:

Med forutsetning om Bystyrets vedtak om regnskap 2009 foreligger det nå grunnlag for å vurdere omdisponeringer innen budsjettet for 2010.

Følgende avsetning ligger til grunn:

Avsetning som følge av vedtatt "buffer"	10,0 mill kr
Avsetning for evt merforbruk 2009	14,0 mill kr
Avsetning som følge av budsjettforlik	2,1 mill kr
Total avsetning i budsjett 2010	26,1 mill kr

Bydel Nordstrand har i vedtatt budsjett for 2010 en total avsetning på 26,1 mill kroner. Budsjettet ble vedtatt i Bydelutvalget – og det foreligger en forventning om budsjettjusteringssak når regnskapsresultatet for 2009 er ferdig behandlet.

I tillegg kan man beregne en budsjettøkning av bydelens budsjetttramme for 2010 som følge av regnskap 2009 med 0,4 mill kr. Total avsetning man kan forholde seg til i denne budsjettjusteringssaken er derfor 26,5 mill kroner.

### Vurdering:

Bydel Nordstrand har i strategisk plan vedtatt som et overordnet mål å inneha budsjettbalanse. Med muligheter til å kunne disponere avsetninger i størrelsesorden 26,5 mill kroner har man et godt utgangspunkt for å sikre oppnåelse av det langsiktige målet.

Det er imidlertid svært viktig at bydelen unngår å binde seg til for store kostnadsforpliktelser framover i tid. Budsjettrammen til bydelene de kommende år er signalisert å være reduserende; realutviklingsmessig. Bydelsdirektøren vurderer de mottatte signaler å representere minst det dobbelte av effektiviseringskravet i 2010, eller omsatt i kroner minimum 11 mill kroner.

### Avsetning uforutsette utgifter:

Bydelen er sårbar for hendelser som fort kan framtvinge en nedjustering av aktivitet. Derfor har det ved økonomivurderinger i bydelsutvalget vært et uttrykt ønske om å ivareta en sentral avsetning. Denne anbefales økt til 15 mill kroner for 2011, som er en økning på 5 mill fra vedtatt ordinær reserve i 2010. Hovedformålet er at man har en sikkerhet for å kunne ivareta den øvrige vedtatte drift dersom ytre forhold skulle tilsi merutgifter eller budsjettreduksjon.

Denne styrkingen på 15,0 mill kroner er en avsetning for å kunne representere en reserve mot uforutsette utgifter. Det er foretatt en risikovurdering av bydelens budsjett i eget oppsett hvor det fremkommer risikoelementer med "Lav risiko" som i sum utgjør 15,0 mill kroner. Ut fra dagens risikovurdering er alle oppsatte risikoelementer vurdert som såpass lav at man finner grunn til å melde en positiv prognose på 15,0 mill kroner tilknyttet avsetningen. Altså er dette budsjettmidler som anses å ikke bli forbrukt i 2010 ut fra en risikovurdering pr dags dato.

Ved en oppstilling av ovennevnte forhold vil man ha følgende spesifisert avsetning:

Foreløpig avsetning	26,5 mill kr
<u>Avsetning for uforutsette utgifter</u>	<u>-15,0 mill kr</u>
= Til disponering	11,5 mill kr

Bydelen har ut fra dette et økonomisk handlingsrom til å kunne omdisponere inntil 11,5 mill kr i 2010. Her må en imidlertid være klar over helårsvirkninger, slik at store deler av totalbeløpet må disponeres gjennom engangskostnader (kostnader som begrenses til året 2010).

Bydelsdirektøren innstiller at 11,5 mill kroner til disponering budsjettjusteres til følgende formål:

Styrking risikoområder	4,0 mill kr
Varig økning (2010-effekt)	3,0 mill kr
<u>Engangsutgifter</u>	<u>4,5 mill kr</u>
Til disponering	11,5 mill kr

### **Styrking risikoområder:**

Bydelsdirektøren vurderer det som viktig å budsjettjustere en styrking innen disse risikoområder som i sum utgjør 4,0 mill kroner:

Bokollektivet Øst	0,8 mill kr
Kjøp av hjemmesykepleie	1,5 mill kr
Barnevernstiltak	1,6 mill kr
Eldresenter	0,1 mill kr

Denne styrkingen på 4,0 mill kroner er ingen tilleggsavsetning for å kunne representere noen reserve, men en nødvendig avsetning ut fra at budsjettet ikke er dekkende i forhold til forbruk selv etter at flere tiltak er igangsatt på de gjeldende områdene. Altså er dette budsjettmidler som anses med stor sannsynlighet å allerede være forbrukt ut fra en risikovurdering. De 4,0 mill kroner til styrking av de nevnte risikoområder vil budsjettjusteres til de aktuelle kostrafunksjoner, men på eget koststed. Ut fra dagens risikovurdering vil det ikke bli meldt noen positiv prognose av disse midlene.

<b>Risiko 2010</b>	<b>Høy/middels</b>	<b>Lav risiko</b>	<b>Sum risiko</b>
	<b>Styrking risikoområder</b>	<b>Avsetning Uforutsette utgifter</b>	
Hjemmesykepleie - Timeforbruk	1 500 000	3 000 000	4 500 000
Bokollektiv øst	800 000	0	800 000
Barneverntiltak	1 600 000	1 400 000	3 000 000
Private eldresentre	100 000	0	100 000
Introduksjon flyktninger	0	800 000	800 000
Flere og dyrere tiltak for ressurskrevende brukere	0	4 000 000	4 000 000
Sykehjemsplasser	0	1 000 000	1 000 000
Vederlagsinntekter	0	1 000 000	1 000 000
Hjemmesykepleie - Timepris	0	1 500 000	1 500 000
Sosialhjelpetgifter	0	500 000	500 000
Kjøp av rusbehandlingstilbud	0	300 000	300 000
Kommunalt tilskudd til private barnehager - maxpris	0	1 000 000	1 000 000
Oppstartkompensasjon for nye barnehager	0	500 000	500 000
<b>Sum</b>	<b>4 000 000</b>	<b>15 000 000</b>	<b>19 000 000</b>

Ut fra denne oversikt basert på dagens risikovurdering vil det være grunnlag for å fremtidig melde en positiv prognose på 15,0 mill kroner.

### **Tiltak av varig karakter:**

Bydelsdirektøren vurderer det som riktig å disponere 3,0 mill kroner rettet mot tiltak av varig karakter. Disse utgiftene vil kunne gi en helårseffekt i 2011 på 6,4 mill kroner. Det er svært viktig at man i denne budsjettjusteringen ikke iverksetter for stor andel av kostnadsdrivende tiltak av varig karakter.

Følgende tiltak av varig karakter foreslås (se vedlagte oversikt):

- Økning 100 % helsesøsterstilling (skolehelsetjenesten)
- Økning 50 % stilling Utekontakten
- Økning totalt 150 % stillinger Booppfølging (sosialtjenesten)
- Økning 100 % stilling innkjøp/anskaffelser/kontraktoppfølging
- Økning totalt 250 % pedagogiske stillinger i barnehagene
- Økning totalt 150 % stillinger til behovsbasert bemanning Enhet for bo- og dagtilbud
- Økning 20 % stilling fagutvikling Enhet for hjemmesykepleie
- Økning 100 % stilling fagkonsulent Enhet for bestiller
- Økning støttekontakter 0,25 mill kr
- Økning 100 % stilling personalkonsulent
- Økning sykehjemsplasser (totalt 3 plasser inkl engangstiltak)

Med et volum på budsjettjustering etter opplegget som framkommer i dette notatet så vil en stor del av budsjettprioriteringen i 2011 være gjort, all den stund 3 mill kroner i 2010 utløser en helsårseffekt på 6,4 mill kroner i 2011.

#### **Tiltak kun for 2010 (engangsutgifter):**

Bydelsdirektøren vurderer det som riktig å disponere 4,5 mill kroner rettet mot tiltak kun for 2010 (engangsutgifter). En slik disponering vil kunne medføre en tilstrekkelig økonomisk handlingsfrihet mot 2011.

Følgende tiltak kun for 2010, engangsutgifter, foreslås (se vedlagte oversikt):

- Oppgradering av lokaler
- Vedlikehold (indre vedlikehold)
- Hovedrengjøring
- Kompetansehevende tiltak
- Oppdatering IKT-utstyr i barnehagene
- NAFO-seminar (Enhet for Bo- og dagtilbud)
- PDA-terminaler (Enhet for Praktisk bistand)
- Styrking av seniorsentrene

I prosessen på administrativt nivå, herunder tjenesteledersamlingen, ser en klart behovet for å ta etter et indre vedlikehold i våre innleide bygninger, både håndverksmessig og renholdsmessig. Dette har med trivsel for både ansatte og brukere, og kan klart defineres inn under HMS-området.

<b>Kostrafunksjoner</b>		<b>Engangs- utgifter 2010</b>	<b>Varige utgifter 2010</b>	<b>Varige utgifter 2011</b>
120	Administrasjon	0	300	1 200
190	Diverse serviceenheter - Fordeles senere	1 450	0	0
201	Førskole - Ordinær barnehagedrift	160	750	1 500
221	Førskolelokaler og skyss - Byggkostnader	0	0	0
231	Aktivitetstilbud for barn og unge	825	0	0
232	Forebygging, helsestasjons- og skolehelsetjeneste	0	150	600
234	Aktivering og service eldre og funksjonshemmede	610	250	250
241	Diagnose, behandling, habilitering og rehabilitering	0	0	0
242	Råd, veiledning og sosialt forebyggende arbeid	190	300	1 200
244	Barneverntjeneste	0	0	0

<b>Kostrafunksjoner</b>		<b>Engangs- utgifter 2010</b>	<b>Varige utgifter 2010</b>	<b>Varige utgifter 2011</b>
253	Bistand, pleie og omsorg i institusjoner	685	815	0
254	Bistand, pleie og omsorg til hjemmeboende	580	435	1 620
261	Institusjonslokaler - Byggkostnader	0	0	0
265	Kommunalt disponerte boliger - Byggkostnader	0	0	0
<b>Sum</b>		<b>4 500</b>	<b>3 000</b>	<b>6 370</b>

Oslo, 28.05.2010

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

Inge Olav Solli/s/  
økonomisjef

## **Sak 30/10   Årsregnskap 2009 for Bydel Nordstrand - orientering om Kommunerevisjonens oppsummering**

Arkivsak: 200900448

Arkivkode: 126.2

Saksbehandler: Inge Olav Solli

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	31.05.10	66/10
Medbestemmelsesutvalg	07.06.10	
Eldrerådet	07.06.10	51/10
Arbeidsmiljøutvalg	07.06.10	
Rådet for funksjonshemmede	07.06.10	54/10
Ungdomsrådet	07.06.10	27/10
Helse- og sosialkomite	07.06.10	53/10
Byutvikling, miljø og samferdsel	08.06.10	30/10
Barn, ungdom og kultur komite	08.06.10	
Bydelsutvalget	17.06.10	

### **ÅRSREGNSKAP 2009 FOR BYDEL NORDSTRAND - ORIENTERING OM KOMMUNEREVISJONENS OPPSUMMERING**

#### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes alle komitèer, råd, utvalg og bydelsutvalget til behandling*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til medbestemmelsesutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til arbeidsmiljøutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Kommunerevisjonens oppsummering for årsregnskap 2009 og bydelsdirektørens svar tas til orientering*

#### **SAKSBEHANDLING**

**VEDLEGG:**

- 1. Kommunerevisjonens oppsummering for årsregnskap 2009 for Bydel Nordstrand**
- 2. Bydelsdirektørens svarbrev av 20.05.2010**



## **BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

I BU-sak 16/10 Årsregnskap 2009 for Bydel Nordstrand ble følgende vedtatt:

1. Årsregnskap 2009 for Bydel Nordstrand godkjennes.
2. Kommunerevisjonens rapport vedrørende årsregnskap 2009 for Bydel Nordstrand fremlegges til orientering for bydelsutvalget når denne foreligger.

## **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

BU-sak 16/10 Årsregnskap 2009 for Bydel Nordstrand

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Kommunerevisjonens rapport vedrørende årsregnskap 2009 for Bydel Nordstrand datert 29.04.2010 følger vedlagt.

Bydelsdirektørens svarbrev til Kommunerevisjonen følger vedlagt.

Oslo, 20.05.2010

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

Inge Olav Solli/s/  
økonomisjef

## **Sak 31/10 Forslag til mindre endring av reguleringsplan for småhusområder i Oslos ytre by**

Arkivsak: 200400241

Arkivkode: 512

Saksbehandler: Jan Nordahl

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	31.05.10	67/10
Byutvikling, miljø og samferdsel	08.06.10	31/10
Bydelsutvalget	17.06.10	

### **FORSLAG TIL MINDRE ENDRING AV REGULERINGSPLAN FOR SMÅHUSOMRÅDER I OSLOS YTRE BY**

#### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

##### **Til arbeidsutvalget:**

*Saken behandles i:*

*BMS-komiteen*

*Bydelsutvalget*

##### **Til komiteer og råd:**

*Den innstillingen som er lagt frem for bydelsutvalget, anbefales.*

##### **Til bydelsutvalget:**

- 1. Bydelsutvalget er positiv til de foreslåtte endringene i reguleringsplan for småhusområder.*
- 2. Bydelsutvalget ser det som viktig at reguleringsbestemmelser for småhusområder får større grad av entydighet og mer presise bestemmelser.*

### **SAKSBEHANDLING**

#### **VEDLEGG:**

**[Oversendelsesbrev fra Plan- og bygningsetaten \(PBE\) av 06.05.10 og sak om endring av reguleringsplan for småhusområder i Oslos ytre by – til sammen 30 sider.](#)**

### **BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

Oslo bystyre vedtok i 1997, med revisjon i 2006, reguleringsplan for småhusområder i Oslos ytre by – den såkalte Småhusplanen. Den praktiske oppfølging og håndhevelse av planen har avdekket behov for justeringer og presiseringer.

## **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Dialog mellom Fylkesmannen, Miljøverndepartementet og Oslo kommune førte til at byutviklingskomiteen vedtok å justere planen i oktober 2009. Planforslaget (S-4220) er gjengitt i pkt 3, side 6 – 12 i vedlagte fremstilling fra PBE.

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Erfaring har vist at det oppstod tolknings- og håndhevingsproblemer knyttet til eksisterende Småhusplan. Spesielt §§ 6, 7 og 10 har vist seg å være vanskelige å praktisere, og Fylkesmannen har opphevet en del avslag som har vært gitt med disse paragrafene som hjemmelsgrunnlag.

§6 dreier seg om plassering av bebyggelse og krav til terrengtilpasning, mens §7 dreier seg om utforming av bebyggelse. § 10 dreier seg om bebyggelse, høyder og utnyttelsesgrad. Også §12 er endret noe, og dette dreier seg om kvalitetsnormer for utearealer.

Småhusplanen omfatter ca 28.000 eiendommer i ytre by, i 13 bydeler, og dreier seg om 16% av byens byggesone. Fellesnevneren for områdene er at de domineres av småhus og at det er et visst potensiale for ytterligere boligbebyggelse.

### **Sammendrag**

Saken dreier seg om endringer i gjeldende reguleringsplan for småhusområder i Oslos ytre by, siden noen paragrafer i planen har vist seg å by på tolknings- og håndhevingsmessige utfordringer. Dette har bl.a. kommet til uttrykk ved at Fylkesmannen har opphevet enkelte avslag som Plan- og bygningsetaten har gitt med hjemmel i noen av paragrafene – spesielt §§ 6 og 7, i noen grad også §10.

Reguleringsplanen regulerer i dag det aktuelle området til byggeområde for boliger, og dette formålet foreslås opprettholdt. Det presiseres også at planen ikke en ment å skulle regulere en form for arkitektur. Det er dermed ikke et mål å lage en ny reguleringsplan for områdene, men å utvikle mer presise og entydige reguleringsbestemmelser.

Vedlagt saksfremstilling fra Plan- og bygningsetaten inneholder i pkt 3 forslag til reviderte reguleringsbestemmelser for småhusområder i Oslo ytre by. Pkt. 5.7 beskriver de enkelte endringsgrep som er foretatt og redegjør for mål og begrunnelse.

Mål for endring av §6 er forbedret avslagshjemmel, større entydighet og målbarhet, samt bedre ivaretagelse av terrengtilpasning og vegetasjon.

Mål for endring av §7 er forbedret avslagshjemmel, større entydighet og nøytralitet overfor ulike arkitekturstiler.

Mål for endring av §10 er entydig øvre grense for bebygget areal (BYA), forbedret avslagshjemmel og begrensnings av terrenginngrep.

Mål for endring av §12 er innføring av kvalitetsnormer for utearealer.

Det gjennomgås også noen endringer av øvrige paragrafer.

De viktigste endringene i de nye bestemmelsene er gjengitt slik:

- Definisjon av begrepene nærområde, bebyggelsesstruktur og byplanmessig karakter.
- Entydig øvre grense for tomtens utnyttelse på 24% av bebygget areal (BYA.)
- Maksimalt avvik fra eksisterende terreng for støttemurer, skjæringer og fyllinger, på egen tomt og mot nabotomter.
- Innføring av øvre grense for andel harde overflater på tomten (40%) og krav til overvannsdisponering lokalt på tomten.
- Definisjon av større trær og krav til bevaring og nyplanting.
- Ny bebyggelse skal videreføre nærområdets karakter og samspille med et flertall av elementer i bebyggelse og landskap/terreng i nærområdet.
- Total høyde for hele tiltaket (bygning inkludert støttemurer, skjæringer og fyllinger) settes til maks 10,5 m.
- Anlegg under bakken skal ligge under overliggende bygnings fotavtrykk og skal maksimalt utgjøre 26% av tomtens areal.
- Justert krav til parkering på terreng.
- Forslag til nye beregningsregler for uteoppholdsareal, kvalitative krav, samt krav til minste størrelse og solforhold. Krav til felles uteoppholdsareale ved flere enn 6 boenheter foreslås også.
- Differensierte avstandskrav for tiltak mot vassdrag.
- Justerte krav til dokumentasjon.

#### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Det er ingen økonomiske konsekvenser for bydelen.

#### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Det er ingen arbeidsmiljømessige konsekvenser for bydelen.

#### **Ytterligere vurdering**

Bydelsdirektøren ser det som positivt at gjeldende reguleringsbestemmelser blir mer presise og entydige. Dette vil sikre større grad av forutsigbarhet og likebehandling, og ikke minst en utbygging som tar hensyn til landskap, terreng, kvalitet på utearealer og nærområdets egenart.

Oslo, 21.05.10

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

## **Sak 32/10 Søknad om dispensasjon fra reguleringsplan - kiosk/gatekjøkken Oberst Rodes vei 68A**

Arkivsak: 201000612

Arkivkode: 512.1

Saksbehandler: Jan Nordahl

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	31.05.10	72/10
Byutvikling, miljø og samferdsel	08.06.10	32/10
Barn, ungdom og kultur komite	08.06.10	
Bydelsutvalget	17.06.10	

### **SØKNAD OM DISPENSASJON FRA REGULERINGSPLAN - KIOSK/GATEKJØKKEN OBERST RODES VEI 68A**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

#### **Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til behandling i:*

- *BMS-komiteen*
- *BUK-komiteen*
- *Bydelsutvalget*

#### **Til komiteer og råd:**

*Den innstilling som fremmes for bydelsutvalget, anbefales vedtatt.*

#### **Til bydelsutvalget:**

- Bydelsutvalget finner at det bør gis dispensasjon fra reguleringsplan og utnyttelsesgrad.*
- Kiosk/gatekjøkken på eiendommen Oberst Rodes vei 68A har lange tradisjoner og er et innarbeidet tilbud i bydelen, og må etter bydelsutvalgets syn betraktes som strøktjenlig virksomhet selv om tiltaket ikke inngår i reguleringsformålet*
- Bydelsutvalget mener at det er i tråd med en ønskelig utvikling av bydelen at det legges til rette for små, lokale og nære tilbud, som alternativ til etablering av store sentra.*

### **SAKSBEHANDLING**

#### **VEDLEGG:**

**[Oversendelsesbrev fra Byrådsavdeling for byutvikling med tilhørende saksdokumenter Kartutskrift for krysset Oberst Rodes vei / Freidigveien](#)**

## **BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

Byrådsavdeling for byutvikling har mottatt klagesak fra Plan- og bygningsetaten om kiosk/gatekjøkken på eiendommen Oberst Rodes vei 68A. Byrådsavdelingen ønsker i den forbindelse bydelens uttalelse.

## **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Eiendommen er regulert til byggeområde for bolig i henhold til småhusplanen, S-4220 med tomteutnyttelse på 24 %. Det foreligger ingen kjente tidligere vedtak i bydelen.

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Den aktuelle kiosken/gatekjøkkenet har stått på eiendommen siden 1926, ble ombygget og utvidet i 1957 og utvidet på grunn av Mattilsynets krav i 2004. I løpet av denne tiden har eiendommen blitt regulert til byggeområde i henhold til småhusplanen, med tomteutnyttelse 24%.

### **Sammendrag**

En vel innarbeidet, gammel kiosk er blitt utvidet til gatekjøkken, og har også måttet utvide i 2004 på grunn av Mattilsynets krav til toalett. Gjeldende reguleringsplan, småhusplanen, ble vedtatt i 2006, og medfører at kiosk/gatekjøkken ikke ligger innenfor reguleringsplanens formål. Bygningens størrelse overskrider også den grense for tomteutnyttelse som følger reguleringsplanen.

Tiltakshaver søkte i mars 2008 om dispensasjon utenfor byggesak. Det innkom protest fra nabo i Freidigveien (se vedlagte kart og saksdokumenter).

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Det foreligger ingen økonomiske forhold for bydelen.

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Det foreligger ingen arbeidsmiljømessige konsekvenser for bydelen.

### **Ytterligere vurdering**

Bydelsdirektøren har vært på befaring 31.05.10 og finner at kiosken/gatekjøkkenet gir et positivt inntrykk. Både bygg og uteområde er ryddig og velholdt, kjøkkenet virker rent og ordentlig. Veikrysset Oberst Rodes vei / Freidigveien er et forholdsvis oversiktlig og åpent kryss, og fartsgrensen er henholdsvis 40 og 30 km/t. Det er gode parkeringsmuligheter langs idrettsbanen – både i Oberst Rodes vei og Freidigveien.

Bydelsdirektøren finner at kiosken/gatekjøkkenet i Oberst Rodes vei 68A er en gammel og vel innarbeidet virksomhet i bydelen. Det er snakk om 80 år med kioskvirksomhet på eiendommen, og det må trygt kunne hevdes at kiosken/gatekjøkkenet oppfattes som en del av lokalmiljøets

kultur og egenart. Bydelsdirektøren ser dermed virksomheten som strøktjenlig virksomhet, som kan bidra til å fremme tilhørighet, nærhet og tradisjoner.

Det synes urimelig at virksomheten skal måtte avvike fordi den er blitt omfattet av en reguleringsplan som ble vedtatt lenge etter virksomheten ble etablert og utvidet. En del av utvidelsen som er foretatt, skyldtes krav fra offentlig myndighet og er som sådan ikke en regulær utvidelse. Det kan se ut til at utvidelse er foretatt uten at dette er byggemeldt, og det er i så fall beklagelig, men samtidig ikke noe selvstendig argument for å kreve avvikling eller reduksjon av bygget til størrelse aviskiosk.

Bydelsdirektøren kan heller ikke se at de ulemper som er anført i saken med tanke på trafikale forhold, lukt og forurensning er tungtveiende nok i denne sammenhengen.

Bydelsdirektøren mener at det bør være i tråd med en ønskelig utvikling for bydelen at det legges til rette for små, lokale og nære tilbud – som et alternativ til og en motvekt mot etablering av store sentra. Det må også legges vekt på historikk, tradisjoner og identitet.

Oslo, 31.05.10

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør